无薇不至

学中文的美国孩子

今天在这里和大家聊的我所遇到的美国孩子,是指出生在美国的中国人,也就是我们所说的ABC。他们的父母都是在上个世纪九十年代初来到美国的中国人,十多年打拼下来,目前生活都相当稳定,有房子,有车子,做父母的大部分时间,都放在了这些孩子的身上。他们对于孩子的要求很复杂,既希望他们在美国社会能够出人头地,融入主流,但同时又觉得还是有义务让孩子知道自己是中国人。于是,这些孩子既要学芭蕾舞,也要学习中国舞蹈。

让这些父母都感到头痛的是,尽管他们在家里面尽量讲中文,并且每个星期都把孩子送到当地的中文学校,但是他们发现收效并不大。一些孩子坚持说英文,他们觉得上中文学校是相当枯燥的一件事情。对于美国孩子来说,很核心的一个问题是,如果要让他们做一件事情,一定要让他们觉得好玩,不然的话,即使他们知道这件事情对于他们有好处,也很难调动他们的积极性。很快,这些父母放弃了当初在家里面要讲中文的坚持,和孩子的对话变成了中英文夹杂,然后慢慢地变成了纯粹的英文。

也有例外,就是那些被不会讲英文的中国保姆或者是长辈们带大的孩子。这些孩子不需要上中文学校,很自然地在成长过程中就学会了中文。不过即使是这样的孩子,也存在着一个问题,那就是当他们进入小学之后,说中文的机会越来越减少,慢慢地,中文对他们来说,便成了只能够听,说得不流利,根本不会看的那种语言。父母也很理解他们,在学校里,和朋友交往,毕竟是要说英文的。

对于我们这些说中文的人来说,很难明白中文到底难学在哪里。我上了一节孩子们的中文课,老师在一首中文儿歌的字词上标上拼音,然后让孩子们跟着自己一个字一个字地念。这是典型的中文教学,我们小时候就是这么学的。但是课堂上情形并不一样,上课的学生不像小时候的我们那样,捧着书本跟着老师大声地朗读,而是——有的盘着腿坐在凳子上,有的专心吃手里的零食,大家都用很小的声音跟着老师念。这让人觉得要他们跟着老师念书,实在是勉为其难。

他们生长在中国家庭,但是他们成长在美国社会。很多时候,对于这样的孩子,在教育方法上,看来还是要和国内有点区别才行。不然的话,他们会把正规学校的课程和中文学校的课程进行比较,然后很自然地得出结论:在中文学校上课,是一件多么无趣的事情。这样,产生抗拒心理也就很自然了。

那些拉丁语系的移民家庭,他们的孩子不需要在周末上西班牙语学校,在家里面,父母可以做到一直用西班牙语和孩子沟通,以保持着浓厚的拉丁文化。我一直想不通,为什么同样的努力,在中国移民家庭的身上的效果要差那么多。这也许是因为拉丁文化和美国文化的距离,要比中国文化近得多吧?

闾丘露薇:2003年,她是首位进入巴格达的华人女记者,被誉为战地玫瑰。现在美国哈佛大学深造。

初露端倪

名人的感觉

我身边很多人都是名人,像徐俐、鲁健。每次组里一起出去吃饭,他们都会被认出来。不过"粉丝"们并不都是冲上来照相、签名,更多的只是友好地挥挥手、笑一笑,或者说几句鼓励的话。是啊,北京这地儿藏龙卧虎,光央视就有近四百名主持人,皇城根儿下生活的人见的名人多啦!

今年3月20日是伊拉克战争爆发四周年的日子,我们那天又笑称鲁健是伊拉克战争最大"受益者",他就是在我们国际频道连续一个月24小时不间断直播伊战中被大家记住的。有些人会觉得主持人若追求名气有点沽名钓誉,我认为并不尽然。因为名气也是衡量一位主持人成绩的标准,我们业界最高奖项——"金话筒"奖的评判指标中有一项就是"该主持人在当地的影响力"。所以,我们不能完全忽视名气,你主持的节目没人看那才叫伤心呢!

说来惭愧,我做主持人已经有七年啦(想想过得真快,我真像主任说的那样——一位年轻的"老主持人")!可我上街被认出的时候很少,一方面名气很小,另一方面,可能就是我化妆和不化妆的区别很大。我去妈妈单位的时候,所有的阿姨"粉丝"(她们在我妈妈的带动下天天中午一边吃盒饭一边看我)都没认出我来,她们可是天天盯着我看啊!她们都说在下面我更像个朴素的小孩,到电视上怎么那么端庄啊?可不是嘛!脸上敷上胭脂,头发高高吹起,再穿上职业装,嘿!新时代女性就闪亮登场啦!

关于名,还有几件好玩的事。前一段时间,我和一位报社的记者一起出去参加一个活动。他戴副眼镜,头发向后背(大家猜猜像谁)。这时过来一位老大爷,冲着他就说:"你是《第一时间》的马斌吧!肯定是你,我可爱看你读报了!"我的朋友无论怎么解释"真的不是",老大爷也不信。然后老大爷看看我,毫无反应地走过去了。当时朋友笑我:"端端,你这新闻怎么播的?我都被认出来了,你还没人认识啊!"唉,这也不是第一次啦!我当年在沈阳的时候,曾经请过王洲吃了两次饭。每次他都被餐厅的小女孩服务生兴奋地认出,然后小"粉丝"请我为他们拍张照片。没有我这样的胸怀,早就生闷气去啦!不过,我对此的解释是——王洲吸引的观众都是小女孩,我吸引的全是精英,他们都是深沉内敛型的!

我身边还有位冉冉升起的新星——《财富故事会》的主持人王凯。他可算得上是央视的另类——光头主持。不过,另类却不怪异。每次他和我们一起吃饭时都有人频频回头看他,迟疑地问他是不是就是那位"小光头"。最后,我们得出结论:主持人若想被认出,必须剃光头!

王端端:获央视"荣事达"杯主持人大赛优胜奖。2003年至今,在中央电视台国际频道主播《中国新闻》。

赏心▮目

蔡康永的名片

在香港机场最好打发时间,这里奢侈品和廉价书兼而有之,所以我自告奋勇去接当时只知道名字的蔡康永。

2004年的夏天,我和深圳的司机一起,用纸板做了块并不很醒目的告示牌。因为是台北到香港的晚班机,所以等人的时候我们都在打瞌睡。人出站,我先看到疑似邱淑贞的女人出来,迎接她的是飞蛾扑火一样的闪光灯,闪得所有人都眼花。看到了告示牌,他怯怯地站在我们的面前,作自我介绍。他戴一顶全白色的软边运动帽,很消瘦的身躯也不高大,他一直温文尔雅地笑。我那时连《康熙来了》都还没听说,所以绞尽脑汁说了些欢迎之类的客套话,他也很拘束,沉默地上车。司机听说他是主持人,一直问有关吴宗宪的八卦,他好脾气地说不熟悉。司机偷偷跟我说吴宗宪是大牌。我附和了一下。其实我们都短视,人云亦云,都料想不到,不过半年后,这个名叫蔡康永的男人就人尽皆知,名满天下。

蔡康永这次来内地是为深圳的一个楼盘作宣传。那时候,珠江两岸都认TVB,投资商为了表示自己有文化,特地高价请了凤凰卫视的周瑛琦来做主持人。一位宣传企划人员刚看了《康熙来了》,连夜写了草案,说台湾市场也需要开发,力劝大老板找蔡康永。但除了他,谁也不熟悉这个名字,我用GOOGLE搜了一圈才知道他是白先勇的弟子。文人相敬,我很想认识这位白家的关门弟子。

蔡康永对大陆的电视市场很感兴趣,虽然自觉并不能进入。我听他和中天的两位朋友聊天。他看上去很疲倦,眼睛里都是血丝。据说来的前一天他都在和小S录制节目。他说他做节目从来不准备,说话都是靠临时反应。接着他们开始怀旧,并不提白先勇,他们从台湾的五十年代开始追述,一连串陌生的名字和脱口应和的长句,都让我冷汗加倍。一个人形象的高大多半是这样用语言塑造的。

周瑛琦迟到了,早早做了准备的蔡康永进不了VIP的化妆间,但他脸色并没有变,他似乎一下子成了旁观者,和我们说话也少了。

周瑛琦到了,听说蔡康永也来了,赶忙过来招呼,旁边的人都惊奇。中天的人叹息:海峡两岸果然信息不通,你们都不知道他在台湾的地位。

我翻看他给我的名片,上面印着很简单的字:蔡康永的名片,然后是手机号码,地址写的是台北他自己的家。他送我的三本书也亲切地签着"康永"两个字。

时间过得飞快,现在,记者去采访蔡康永,已经收不到他的名片;现在,偶尔看到荧屏上的他,便会想起多年前那个晚上,四个人的秉烛夜谈,三个人在侃,一个人听得认真。

环玥:作家,《巴黎恋歌》等港台热门电视剧编剧。持有"中国演艺经纪人执照",熟悉演艺圈内幕,混迹时尚杂志圈多年。

金陵翻译院开课通知

●德福(DaF)考试强化 ●法语(TEF)考试强化
●韩语(KPT)考试强化 ●日语能力测试4-1级强化
●意大利语强化 ●西班牙语强化
以上强化班均长年滚动开班

★雅思强化班、雅思基础班、BEC2
★上海中高级口译 全国翻译
★大学英语四、六级/专八/PETS-3
★外教初中高级英语口语/日语口语
★新概念英语1-4册
★日、韩、德、法、西班牙、意大利语
★英/日/韩/德/法/西班牙/意大利语速成强化班(通过德福Test DaF考试、法语TEF考试)
★企业(团体)类培训(电话:84701239)
★江宁教学区(电话:57918200)

外教口语公益讲座
时间:3月31日(周六)下午2:30
地点:鼓楼华美达写字楼八楼

即日起陆续开学

网址:www.gojyjy.com
★外语热线:83319163
★翻译热线:84701239

报名点:①鼓楼渊声巷18号;②鼓楼街83号(南大附中门房);③南京大众书局三楼(中山东路18号);④汉中路108号金轮大厦21楼E座;⑤中山北路45号(华美达写字楼八楼)⑥新街口地铁8号出口对面圆盘上

东南大学远程教育07年招生

东南大学是教育部2007年直属全国重点大学。是全国最早从事远程教育的院校之一,目前东南大学远程教育在籍注册学生约10000人,现已有8000多名毕业生,国家承认学历并电子注册。学院教学实践中积累了丰富的教学资源,管理规范有序,学生学习方式灵活主动。现校本部教学点专升本各专业继续向社会招生。所设专业学制均为两年半。

招生专业及咨询电话
◆会计学(原财务管理)◆电子商务◆机械设计及其自动化◆电气工程及其自动化
东大本部 83795905 83792665
◆法学 南京司法教育培训处 83617290 83372927
◆政治学与行政学(原公共事业管理)
◆旅游管理(本、专科)
金陵图书馆 84412055 83900665
◆土木工程◆建筑工程管理(高起专)
南京房产局教育培训 52334737 52343742
◆护理学
东大本部(丁家桥校区)83272295
欢迎登陆 教育网:http://netu.seu.edu.cn/ 电信网:http://www.seuyc.com.cn/ 浏览查询

金陵翻译院
邦代™国际外语
Bondi Languages
高端外语培训——[英、日、德、意、法、韩、西班牙]

英语优势
☑外教小班授课
☑自由灵活的学习时间
☑个性化的课程设计
☑高雅舒适的学习环境
★欢迎预约参加每周六、日外教口语公益讲座
详情请登陆:
http://www.bondii.cn
http://www.b708418.xici.net
地址:中山北路45号(华美达写字楼八楼)
预约热线:83307500

南京艺術学院 研究生课程进修班
免试入学,在职学习!
三大专业:艺术文化经济与管理(艺术经纪、文化创意产业、品牌策划、艺术品鉴证、影视策划)、艺术设计(平面设计、多媒体与网页环境设计)、艺术教育(美术教育、音乐教育)。
招生对象:大学专科以上学历的文化、艺术从业人员和各类学校艺术教育在职人员。
学制与申硕:学制两年,每周月学习五天,成绩合格由南京艺术学院颁发结业证书。
电话:025-83498346,84350368马老师 即日起报名 通讯地址:南京市虎踞北路15号210013
报名地点:南京艺术学院研究生处研究生管理办公室(南艺后门留学院317室) http://www.njarti.edu.cn

建造师
特别提醒:国家注册一级、二级建造师07年考试辅导本月底开班,名额有限。
由东大、南大和工程实践专家领衔主讲,省人事厅考试中心原主任杨猛主持,独具特色。高起点、高质量、权威正规!
网址:www.025px.com
电话:025-84704467、84717224
报名:中山路81号华夏大厦13楼

建造师 一级 二级 近日开学
项目经理 近日开学
预算、施工
东南文理进修学院
一次通过率90%以上,考试未通过者免费再学!
上岗证 全国通用 近日开学 资料员 安全员 材料员等
电话:025-83372011 83614324 13611595111
南京市成贤街119-8号东南报名处(东南大学南门东30米处)吴老师